

**UJEDINJENE
NACIJE**



Međunarodni rezidualni mehanizam
Za krivične sudove

Predmet br. MICT-14-76-ES

Datum: 20. avgust 2024.

Original: engleski

PREDSEDNICA MEHANIZMA

Rešava: sudija Graciela Gatti Santana, predsednica

Sekretar: g. Abubacarr M. Tambaou

Odluka od: 20. avgusta 2024.

TUŽILAC

protiv

VLASTIMIRA ĐORĐEVIĆA

PUBLIC

**ODLUKA PO OBAVEŠTENJU U VEZI SA
SKRAĆENJEM KAZNE ZATVORA**

Zastupnici g. Vlastimira Đorđevića:

g. Dragoljub Đorđević
g. Veljko Đurđić

Savezna Republika Nemačka

JA, GRACIELA GATTI SANTANA, predsednica Međunarodnog rezidualnog mehanizma za krivične sudove (dalje u tekstu: predsednica, odnosno Mehanizam);

IMAJUĆI U VIDU da je g. Vlastimir Đorđević (dalje u tekstu: Đorđević) uhapšen i prebačen u Pritvorsku jedinicu Ujedinjenih nacija u Hagu, Kraljevina Holandija 17. juna 2007;¹

IMAJUĆI U VIDU da je, dana 23. februara 2011, Pretresno veće II Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju (dalje u tekstu: MKSJ) osudilo Đorđevića na kaznu zatvora od 27 godina za ubistvo, progon, deportaciju i druga nehumana dela (prisilno premeštanje) kao zločine protiv čovečnosti i ubistvo kao kršenje zakona ili običaja ratovanja;²

IMAJUĆI U VIDU da je, dana 27. januara 2014, Žalbeno veće MKSJ (dalje u tekstu: Žalbeno veće): (i) poništilo, delimično, Đorđevićeve osuđujuće presude za ubistvo, progon, deportaciju i druga nehumana dela (prisilno premeštanje) kao zločine protiv čovečnosti i ubistvo kao kršenje zakona ili običaja ratovanja u vezi s nekoliko konkretnih incidenata; (ii) potvrdilo preostale osuđujuće presude za ove zločine; (iii) preinačilo Đorđevićevu osuđujuću presudu za progon kao zločin protiv čovečnosti tako da obuhvati njegovu odgovornost za seksualno nasilje; i (iv) smanjilo Đorđevićevu kaznu na 18 godina zatvora;³

IMAJUĆI U VIDU da je, dana 16. oktobra 2014, Đorđević prebačen u Saveznu Republiku Nemačku (dalje u tekstu: Nemačka) na izdržavanje kazne,⁴ i da će kaznu izdržati u potpunosti 11. juna 2025;

IMAJUĆI U VIDU da je, dana 2. avgusta 2024, Sekretarijat dostavio u spis *note verbale* primljenu od Nemačke,⁵ kojom se Mehanizam obaveštava da je, u skladu s nemačkim zakonom, Đorđević trenutno zaradio 62 dana odsustva, s mogućnošću da ih dobije još, koji će mu se uračunati u ostatak zatvorske kazne i kojim traži od Mehanizma da donese odluku o tome da li se ovi dani mogu uračunati u datum završetka Đorđevićeve kazne zatvora (dalje u tekstu: Obaveštenje u vezi sa skraćanjem kazne);

PODSEĆAJUĆI da je, na osnovu člana 25(2) Statuta Mehanizma (dalje u tekstu: Statut), Mehanizam nadležan, između ostalog, da nadzire izvršenje kazni koje je izrekao MKSJ, uključujući

¹ V. *Tužilac protiv Vlastimira Đorđevića*, predmet br. IT-05-87/1-T, Javna presuda s poverljivim Dodatkom, 23. februar 2011 (dalje u tekstu: Prvostepena presuda), par. 5; *Tužilac protiv Vlastimira Đorđevića*, predmet br. IT-05-87/1-I, Nalog o pritvoru, 18. jun 2007, str. 2.

² Prvostepena presuda, par. 2230-2231.

³ *Tužilac protiv Vlastimira Đorđevića*, predmet br. IT-05-87/1-A, Presuda, 27. januar 2014, par. 981.

⁴ *E-mail* poruka Kabineta sekretara upućena Kabinetu predsednika, od 23. septembra 2020 (poverljivo). V. takođe Nalog kojim se određuje država u kojoj će Vlastimir Đorđević izdržavati kaznu, 30. april 2014.

⁵ Obaveštenje o skraćanju kazne, 2. avgust 2024 (poverljivo).

spvođenje sporazuma o izvršenju kazne koji su Ujedinjene nacije potpisale s državama članicama;

PODSEĆAJUĆI da član 2(1) relevantnog sporazuma između Mehanizma i Nemačke u vezi s izvršenjem kazne⁶ predviđa da se “[p]ri sprovođenju kazne koju je g. Đorđeviću izreklo Žalbena veće Međunarodnog suda, nadležni državni organi Nemačke moraju [...] pridržavati trajanja izrečene kazne”;

UZIMAJUĆI U OBZIR da skraćivanja kazne koja proističu iz nacionalnih zakona države izdržavanja kazne ne predstavljaju ublažavanje kazne *pred Mehanizmom*, već, naprotiv, odgovaraju ublažavanju kazne *u državi izvršenja kazne* i da, iako odluke o skraćenju kazne koje donese država izdržavanja kazne mogu da utiču na to kako država izvršenja kazne sama računa trajanje kazne osuđene osobe, te odluke ne utiču na to kako Mehanizam računa [...] datum okončanja kazne osuđene osobe;⁷

UZIMAJUĆI U OBZIR da, s obzirom na to da skraćenja kazne na osnovu nacionalnih zakona ne utiču na trajanje kazne u okviru Mehanizma, analiza faktora navedenih u pravilu 151 Pravilnika o postupku i dokazima Mehanizma (dalje u tekstu: Pravilnik) nije potrebna, ako – kao što je to ovde slučaj – obaveštenje nije inače uključeno u molbu za prevremeno puštanje na slobodu, ublažavanje kazne ili pomilovanje;⁸

KONSTATUJUĆI da obaveštenje u vezi s mogućim skraćenjem kazne zatvora prema nemačkom zakonu ne utiče na dužinu Đorđevićeve kazne u nadležnosti Mehanizma;

NA OSNOVU člana 25(2) Statuta i pravila 128 Pravilnika;

OVIM uslovno priznajem skraćenje kazne zatvora od 62 dana za koje je, prema nemačkom zakonu, Đorđević ispunio uslove; i

POJAŠNJAVAM da ovo uslovno priznanje skraćenja kazne ne utiče na datum okončanja Đorđevićeve kazne, odnosno 11. jun 2025.

⁶ Sporazum između Mehanizma i Vlade Nemačke, 28. jul 2014.

⁷ *Tužilac protiv Gorana Jelisića*, predmet br. MICT-14-63-ES, Odluka u vezi sa skraćenjem kazne i prijevremenim puštanjem na slobodu za Gorana Jelisića, 11. mart 2021. (dalje u tekstu: Odluka u predmetu *Jelisić*), par. 23, 31, 35; *Tužilac protiv Milomira Stakića*, predmet br. MICT-13-60-ES, Odluka o skraćenju kazne i prijevremenom puštanju na slobodu Milomira Stakića, 31. decembar 2020. (dalje u tekstu: Odluka u predmetu *Stakić* od 31. decembra 2020), par. 25, 33, 37; *Tužilac protiv Milomira Stakića*, predmet br. MICT-13-60-ES, Odluka o skraćenju kazne i prijevremenom puštanju na slobodu Milomira Stakića, 22. decembar 2021. (dalje u tekstu: Odluka u predmetu *Stakić* od 22. decembra 2021), par. 25-26.

⁸ V. takođe Odluka u predmetu *Jelisić*, par 35; Odluka u predmetu *Stakić* od 31. decembra 2020, par. 37; Odluka u predmetu *Stakić* od 22. decembra 2021, par. 26.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je merodavna verzija na engleskom.

Dana 20. avgusta 2024,
U Hagu,
Holandija.

/potpis na originalu/
sudija Graciela Gatti Santana
predsednica

[pečat Mehanizma]